

**ANORDNUNG NR.****13/2026****N. ORDINANZA****ANORDNUNG ÜBER DIE REGELUNG DES STRASSENVERKEHRS**

Es wurde Einsicht genommen in den Antrag samt Anlagen der Firma Baugut GmbH mit Sitz in 39027 Reschen, Altdorfstraße 41, eingereicht am 03.06.2026. Mit diesem wird ersucht in den Ortschaften St. Valentin a.d.H., die Gemeindestraße bezeichnet als „Dörfelstraße“ für die Durchführung von Erdbewegungsarbeiten zur unterirdischen Verlegung der Fernwärmeleitung, zeitweilig für den gesamten Verkehr aus Sicherheitsgründen zu sperren. Die Arbeiten werden im Zeitraum zwischen dem 03.06.2026 und dem 31.08.2026 durchgeführt.

Es wurde festgestellt, dass sich der betroffene Straßenabschnitt innerhalb der geschlossenen Ortschaft befindet.

Es wurde das Gutachten der Ortspolizei der Bezirksgemeinschaft Vinschgau eingeholt.

Nachdem die Art der Arbeiten, die Beschaffenheit des betroffenen Straßenabschnittes, sowie des im betreffenden Straßenbereich herrschenden Verkehrsaufkommen überprüft wurde.

Es wird Einsicht genommen in die Artikel 6, 7 und 21 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit Ges.v.D. vom 30. April 1992, Nr. 285 und in den Durchführungs- und Anwendungsbestimmungen zur Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit D.P.R. vom 16. Dezember 1992, Nr. 495 sowie in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2.

Der BÜRGERMEISTER
verfügt

dass aus den in den Prämissen angeführten Gründen, vorbehaltlich notwendiger Änderungen dieser Maßnahme, in der Ortschaft St. Valentin a.d.H. der dynamische Straßenverkehr wie nachstehend geregelt ist:

vom 25.06.2026 bis 31.08.2026

DÖRFLSTRASSE

Straßenabschnitt laut beiliegendem Lageplan

**Sperre für den gesamten Verkehr
in beiden Fahrtrichtungen**

alternativ

**abwechselnde Einbahnregelung auf Sicht oder
geregelt mittels mobiler Verkehrsampel**

von 00.00 Uhr bis 24.00 Uhr

ORDINANZA SULLA REGOLAMENTAZIONE DEL TRAFFICO VEICOLARE

Si prende visione dell'istanza con allegati presentata in data 03/06/2026 dalla ditta Baugut srl con sede legale in 39027 Resia, Via Paese Vecchio n°13. Con la stessa viene richiesta la sospensione temporanea del traffico veicolare in località San Valentino alla Muta lungo la strada comunale denominata "Via Monteplai" per motivi di sicurezza, causa lavori movimenti di terra per la posa in opera di tubazioni per la rete del teleriscaldamento. I lavori si svolgeranno tra la data 03/06/2026 e la data 31/08/2026.

È stato accertato che il segmento stradale in parola risulta situato all'interno del centro abitato.

È stato sentito il parere della Polizia Locale della Val Venosta.

Dopo aver verificato il tipo di lavori, le condizioni e le caratteristiche del tratto stradale interessato e il volume di traffico presente presso la zona stradale in questione.

Si prende visione degli articoli 6, 7 e 21 del Codice della Strada, approvato con D.Lgs. 30 aprile 1992, n. 285 e delle relative norme del Regolamento di esecuzione e di attuazione del Codice della Strada, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495, nonché del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

II SINDACO
ordina

che per i motivi esposti in premessa, a parziale temporanea modifica delle vigenti disposizioni, in località San Valentino alla Muta, il traffico veicolare dinamico è regolato quanto di seguito:

dalla data 25/06/2026 fino alla data 31/08/2026

VIA MONTEPLAI

segmento stradale di cui alla mappa allegata

**sospensione del traffico veicolare
in ambo i sensi di marcia**

in alternativa

**senso unico alternato a vista o regolato tramite
impianto semaforico mobile**

dalle ore 00:00 alle ore 00:00

Die Umleitung wird vom ausführenden Unternehmen vor Ort ausgeschrieben.

La deviazione verrà segnalata sul posto dalla ditta esecutrice.

Die Durchfahrt für Rettungs- und Einsatzfahrzeuge, muss jederzeit garantiert werden. Mit den lokalen Einsatzorganisationen sind vorab Einsatzstrategien und geeignete Notfallmaßnahmen zu erarbeiten.

Das anfragende Unternehmen ist verpflichtet die Bevölkerung, insbesondere die von der Sperre betroffenen Anrainer zu informieren und die Sperre durch die vorgeschriebene Verkehrsbeschilderung anzukündigen und vorzunehmen.

Während des oben genannten Zeitraums wird der Fahrzeug- und Fußgängerverkehr im vom Arbeitsbereich betroffenen Straßenabschnitt entsprechend geregelt, um die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer sowie der mit den Arbeiten betrauten Personen zu gewährleisten.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung und der für die Fußgänger vorgesehenen Sicherungsmaßnahmen in Kraft, welche von der ausführenden Firma angebracht und instandgehalten wird, gemäß den Bestimmungen des Ges.V.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.).

Bei Störfällen muss die beauftragte Person der ausführenden Firma unverzüglich für deren Behebung sorgen:

Tel./Cell. 331 6894144 Andreas Hohenegger

Die oben angeführte Handynummer muss jener entsprechen, die auf der Anschlagtafel der Baustelle aufscheint (Abbildung II 382 Art. 30 der St.V.O.), welche immer dann aufgestellt werden muss, wenn die Arbeiten mehr als sieben (7) Werktage dauern werden.

Mit der Überwachung und Ausführung der gegenständlichen Anordnung sind alle gemäß Artikel 12 des Ges.V.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) befugten Funktionäre und Beamten betraut, welche die Nichteinhaltung der genannten Vorschriften gemäß den Bestimmungen der geltenden Straßenverkehrsordnung ahnden.

Der ausführenden/ansuchenden Firma wird Folgendes auferlegt:

- auf eigene Kosten und Verantwortung die Verkehrsteilnehmer über die Bestimmungen der gegensätzlichen Anordnung zu informieren, indem die vorgeschriebene Verkehrszeichen- und Absperrungssignalisierung (Sperre, Verbot, Umleitung, Einengung, sowie entsprechende Hinweisbeschilderung) ordnungsgemäß angebracht wird;
- eine zweisprachige Straßenbeschilderung und Verkehrsregelung gemäß den Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung anzubringen;
- die Verkehrsschilder, welche im Widerspruch zu dieser Anordnung stehen, zeitweise abzudecken;
- die Überwachung des Arbeitsbereiches zu gewährleisten und alle erforderlichen Maßnahmen zum Schutz der Sicherheit Dritter zu ergreifen;
- die gegenständliche Anordnung ist während der gesamten Dauer vor Ort aufzubewahren und bei Kontrollen den zuständigen Polizeiorganen vorzuweisen;
- die Verkehrsschilder nach Durchführung der Arbeiten umgehend zu entfernen und die dauerhafte Straßenbeschilderung wieder herzustellen;
- unter Einhaltung der in der gegenständlichen Anordnung enthaltenen Auflagen den Zugang zu den Wohngebäuden des betroffenen Gebietes sowie zu den angrenzenden Liegenschaften zu gewährleisten und die ordnungsgemäße Ausübung der dort ansässigen Tätigkeiten sicherzustellen.

Deve essere garantito in ogni momento il passaggio ai mezzi di intervento e di soccorso. Con i servizi di emergenza locali sono da elaborare strategie d'intervento adeguate prima dell'inizio dei lavori.

L'impresa richiedente è tenuta a informare la popolazione residente, in particolar modo i confinanti interessati, a presegnalare e segnalare la chiusura mediante la segnaletica stradale prescritta.

Durante il periodo sopra indicato, la circolazione veicolare e pedonale nel tratto interessato dai lavori sarà disciplinata di conseguenza al fine di garantire la sicurezza degli utenti della strada e degli addetti ai lavori.

La presente ordinanza entra in vigore con l'applicazione della segnaletica stradale prescritta e della prevista idonea protezione di sicurezza per i pedoni, la quale sarà installata e mantenuta a cura della ditta esecutrice ai sensi delle disposizioni del D.Lgs. 30704/1992, n. 285 (C.d.S.).

In caso di inconvenienti l'incaricato della ditta esecutrice dovrà provvedere immediatamente alla loro eliminazione:

Il suddetto numero di cellulare dovrà corrispondere a quello indicato sul cartello del cantiere (figura II 382 art. 30 del C.d.S.) che deve essere sempre installato se i lavori superano i sette (7) giorni lavorativi.

Con la sorveglianza e con l'esecuzione del presente provvedimento sono incaricati tutti i funzionari e agenti autorizzati ai sensi dell'articolo 12 del D.L.Vo n. 285 del 30/04/1992 (C.d.S.), i quali provvederanno a far rispettare le disposizioni menzionate, sanzionando le eventuali inosservanze secondo quanto previsto dalla vigente normativa in materia di circolazione stradale.

È fatto obbligo alla ditta esecutrice/richiedente di:

- informare gli utenti della strada sulle disposizioni della presente ordinanza a proprie spese e sotto la propria responsabilità, mediante l'installazione corretta della prescritta segnaletica stradale e di sbarramento (chiusura, divieto, deviazione, restringimento, nonché la relativa segnaletica stradale);
- apporre la segnaletica stradale e la regolamentazione del traffico bilingue, conformemente alle disposizioni del Codice della Strada;
- coprire temporaneamente la segnaletica stradale che risulta in contrasto con la presente ordinanza;
- garantire la sorveglianza dell'area di lavoro e adottare tutte le misure necessarie per la tutela della sicurezza di terzi;
- il presente provvedimento deve essere conservato in loco per tutta la durata dei lavori ed esibito, in caso di controlli, agli organi di polizia competenti;
- rimuovere immediatamente i segnali stradali al termine dei lavori e ripristinare la segnaletica stradale permanente;
- garantire, nel rispetto delle prescrizioni contenute nella presente ordinanza, l'accesso agli edifici residenziali dell'area interessata nonché alle proprietà confinanti e assicurare il regolare svolgimento delle attività ivi insediate.

Der Antragsteller ist verpflichtet, die etwaigen Schäden zu reparieren, welche aufgrund der durchgeführten Arbeiten entstanden sind.

Die öffentliche Körperschaft behält sich das Recht vor, die vorliegende Anordnung jederzeit aus Gründen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Verkehrssicherheit zu widerrufen oder abzuändern, ohne dass dem Antragsteller hieraus ein Anspruch auf Entschädigung entsteht.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen – Einspruch eingereicht werden. Zudem ist innerhalb von 120 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung der außerordentliche Einspruch im Sinne der Artikel 8 und 9 des D.P.R. Nr. 1199/1971 möglich.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Straßenbeschilderung sowie durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gemacht.

Graun i.V., 25.06.2026

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO
Franz Prieth
[digital unterzeichnet - firmato in digitale]

Il richiedente è tenuto a riparare eventuali danni derivati dai lavori eseguiti.

L'ente pubblico si riserva il diritto di revocare o modificare in qualsiasi momento la presente ordinanza per sopraggiunti motivi di interesse pubblico o per la tutela della sicurezza stradale, senza che da ciò derivi per il richiedente alcun diritto a indennizzo.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione autonoma di Bolzano. È inoltre possibile presentare ricorso straordinario ai sensi degli articoli 8 e 9 del D.P.R. n. 1199/1971 entro 120 giorni dalla data di pubblicazione.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Curon Venosta, 25/06/2026

Kopie dieser Anordnung wird übermittelt an:

Carabinieri Reschen
Staatspolizei Mals
Ortspolizei Vinschgau
Feuerwehr Reschen
Weißes Kreuz Obervinschgau
Bergrettung Reschen
Gemeindebauhof Graun im Vinschgau
Ferienregion Reschenpass
Verkehrsmeldezentrale
LNZ 112
Firma Baugut GmbH

stb531520@carabinieri.it
dipps117.5201@pecps.poliziadistato.it
infopol@bzgvin.it
ff.reschen@lfvbz.org
oberland@wk-cb.bz.it
reschen@bergrettung.org
markus.folie@graun.eu
info@reschenpass.it
vmz@provinz.bz.it
lnz@provinz.bz.it
baugut@pec.it

Copia della presente ordinanza viene inviata a:

Stazione Carabinieri Resia
Polizia di stato Malles Venosta
Polizia locale Val Venosta
VVF Resia
Croce Bianca Alta Val Venosta
Soccorso Alpino Resia
Cantiere comunale Curon Venosta
Associazione turistica Passo Resia
Centrale Viabilità
CUE 112
Ditta Baugut srl